

DR. RALPH DERRA

Öffentlich bestellter und vereidigter  
Sachverständiger für Verpackungsmaterialien, Boden- und Luftanalysen



**ISEGA – Forschungs-  
und Untersuchungs-  
Gesellschaft mbH  
Aschaffenburg**



**ISEGA**

63704 Aschaffenburg, Postfach 100565  
63741 Aschaffenburg, Zeppelinstr. 3-5  
Germany  
Telefon +49 (0) 60 21 / 49 89-0  
Telefax +49 (0) 60 21 / 49 89-30  
Email [isega@t-online.de](mailto:isega@t-online.de)  
<http://www.isega.de>

30 April 2008  
Dr. Dr/ze-schu

UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG  
CERTIFICATE OF CONFORMITY  
CERTIFICAT DE CONFORMITE

eingetragen  
registered no.  
registré

26085 U 08

für Firma  
for Messrs  
pour MM

M-real Zanders GmbH, Werk Gohrsmühle  
Cederwaldstraße  
51465 Bergisch Gladbach/Germany

Produkt  
Product  
Produit

CHROMOLUX alu

The product manufactured by the company mentioned above is a label paper grade which is used in the field of food packaging.

It was examined by us according to the

"Methoden zur Untersuchung von Papieren, Kartons und Pappen für Lebensmittelverpackungen", Stand 2000, entsprechend der Vorschrift Nr. 80.56 in der Amtlichen Sammlung von Untersuchungsverfahren nach § 64 des Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuchs - LFGB,

("Methods for testing papers and boards for food packaging", state of 2000, corresponding to the method no. 80.56 within the Official Collection of Test Methods according to § 64 of the Foodstuffs and Animal Feed Code - LFGB),

- 2 -

h:\orga\gutachten\26085e.doc

Geschäftsführer: Dr. Ralph Derra, Dr. Marion Hasselberg · Handelsregister: Aschaffenburg HRB 3329

Die Veröffentlichung von Ergebnissen unserer Arbeiten und Gutachten sowie die Verwendung für Werbezwecke bedürfen – auch auszugsweise – unserer schriftlichen Genehmigung.  
Erfüllungsort und Gerichtsstand Aschaffenburg

for the used raw materials, fabrication additives and special paper finishing agents as well as for the release of substances which might endanger health.

Furthermore the paper grade was tested for the release of heavy metals according to the

DIN EN 71, part 3 "Safety of Toys, Migration of Certain Elements", state of May 2003,

and to the

Model Toxics Legislation as developed by the Source Reduction Council of CONEG of 14 December 1989,

for its heavy metal content.

The paper grade is in compliance with the rules of the

Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food and repealing Directives 80/590/EEC and 89/109/EEC, Official Journal of the European Union No. L 338/4 of 13.11.2004, article 3,

as well as of the

Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch - LFGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. April 2006, zuletzt geändert am 5. November 2007, Stand vom 1. Dezember 2007, §§ 30 und 31,

(Foodstuffs, Consumer Goods and Animal Feed Code (Foodstuffs and Animal Feed Code - LFGB) in the version of the notification of 26 April 2006, last amendment of 5 November 2007, state of 1 December 2007, §§ 30 and 31),

and is approved according to the

Deutsche Empfehlung XXXVI zur gesundheitlichen Beurteilung von Materialien und Gegenständen für den Lebensmittelkontakt im Rahmen des Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuches, 34. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 10, 14 (1967), einschließlich 210. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 50, 1470 (2007), Stand vom 1.6.2007,

(German Recommendation XXXVI for the health-related evaluation of materials and objects for the contact with foodstuffs in the frame of the Foodstuffs and Animal Feed Code, 34<sup>th</sup> memorandum, Bundesgesundheitsblatt 10, 14 (1967), including the 210<sup>th</sup> memorandum, Bundesgesundheitsblatt 50, 1470 (2007), state of 1 June 2007).

The requirements of the

DIN EN 71, part 3 "Safety of Toys, Migration of Certain Elements", state of May 2003,

regarding the release of heavy metals as well as of the

Model Toxics Legislation as developed by the Source Reduction Council of CONEG of 14 December 1989,

regarding the heavy metal content are kept by the paper grade.

26085 U 08

Thus the paper grade CHROMOLUX alu according to the sample material submitted may be used safely in the field of food packaging. It may stand in direct contact with dry, moist and fatty foodstuffs.

This certificate of conformity has a validity of 2 years. It consists of 4 pages.

Staatlich anerkannter Sachverständiger  
zur Untersuchung der Gegenproben von  
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,  
Kunststoffen, Glas, Weißblech und  
sonstigen Metallverpackungen auf ihre  
lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit

(Dr. Zechmann)  
Officially certified  
and authorized food  
chemist



The translation of the above stamps is given on page 4.  
La traduction des estampilles est donnée en page 4.



**Staatlich anerkannter Sachverständiger zur Untersuchung der Gegenproben von Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe, Kunststoffen, Glas, Weißblech und sonstigen Metallverpackungen auf ihre lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit**

Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of packaging materials, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse des matériaux d'emballage, assermenté par la Chambre d'Industrie et de Commerce d'Aschaffenburg.

State registered expert for the analysis of contrasting samples of packaging materials of paper, board, plastics, glass, tin plate and other metallic packaging materials as to their suitability for use with foodstuffs.

Expert public pour l'étude du control des contre-échantillons d'emballages de papier, cartons, plastiques, verre, fer-blanc et d'autres emballages métalliques concernant leur conformité alimentaire.



Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of soil and air, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse du sol et de l'air, assermenté par la Chambre d'Industrie et de Commerce d'Aschaffenburg.

---

Die Rücklagen des untersuchten Materials werden bei der Gutachterstelle verwahrt.  
A file sample of the tested material is kept at the expert's office.  
Réserve du matériel analysé est gardée au bureau de l'expert.